912 Lake Street West | Minneapolis, MN 55408
612-871-1326 | info@highpointprintmaking.org | highpointprintmaking.org
Gallery Hours: Monday - Friday 9 AM - 5 PM, Saturday Noon – 4 PM

ALERTA DE PRENSA: Para transmisión inmediata
CONTACTO DE PRENSA:
Sara Tonko, Directora de la galería
Jenny Wells, Gerente de comunicación y desarrollo,
info@highpointprintmaking.org

Que Conste / For the Record
POCOAPOCO en Highpoint Center for Printmaking

La nueva exhibición de Pocoapoco que se presenta en Highpoint Center for Printmaking reúne el trabajo de ocho artistas multidisciplinarios originarios de Oaxaca cuyos diversos medios y perspectivas demuestran la presencia crítica del grabado en Oaxaca, México. Utilizando la impresión como una oportunidad para unir su práctica y sus voces creativas, los artistas se conectan en torno a un deseo compartido de criticar y comunicar las rápidas transformaciones de su territorio, ciudad y hogar. Que Conste / For the Record desafía los límites del medio a partir de las posibilidades que brinda el lenguaje, jugando con la traducción y definiciones de imprenta del inglés (printmaking) al español (grabado).

Highpoint Center for Printmaking tiene como misión hacer que el grabado sea accesible, crear recursos, proyectos y oportunidades educativas y continuar con la práctica de las técnicas tradicionales de esta disciplina. Esta colaboración multidisciplinaria e intercultural brinda una oportunidad única tanto para Highpoint como para Pocoapoco de discutir cómo el grabado se traduce tanto literal como técnicamente en distintas culturas, orígenes y prácticas creativas. Highpoint Center for Printmaking se complace en presentar Que Conste / For the Record e invita a la comunidad a acompañarnos durante la inauguración abierta al público el viernes 17 de junio de 2022 de 7 a 9 p.m. Las obras de arte estarán en exhibición del 17 de junio al 16 de julio de 2022.

Concepto y exhibición

Que Conste / For the Record es una exposición que juega con la traducción de 'grabado' al español, que significa "grabado" como técnica y las posibilidades que otorga el lenguaje para entender la disciplina en varios lugares y culturas. En Oaxaca, el grabado no es algo que se considere una práctica creativa en declive o potencialmente inaccesible, sino que juega un papel importante en la comunidad, tanto artística como en un sentido más amplio. Con esto en mente, la exhibición muestra el trabajo de ocho artistas multidisciplinarios que trabajan y demuestran su relación personal, comunitaria y cultural con el grabado.

Basada en la relación integral, histórica y, a menudo, bastante fluida de Oaxaca con la disciplina, esta exhibición permite a los artistas y espectadores reexaminar su relación con la práctica del grabado, en la que grabado es un punto de encuentro, un recurso, una forma de repetición, una comunidad, la tradición, una registro, un punto de acceso, una traducción, una lengua en común y una voz compartida.

Artistas y obra en exhibición

Que Conste / For the Record incluye obra de Marco Antonio Velasco Martínez (grabador y artista visual), Ana Hernández (artista visual), Adriana Monterrubio (artista textil), Evelyn Méndez Maldonado (bailarina y performer), José Ángel Santiago (pintor) , Martha Alicia Jiménez Sánchez (ceramista), Santiago Rojo (artista visual) y Yatiní Dominguéz (artista visual y performer).

Las obras de arte para la muestra incluyen una combinación de soportes y medios que fusionan las técnicas tradicionales de grabado con las diversas prácticas de los artistas, como la escultura, la cerámica, el dibujo, la pintura y la danza.

Seis de los ocho artistas estarán en Highpoint Center for Printmaking para la inauguración y los eventos de apertura. El artista Marco Antonio Velasco Martínez estará en Highpoint por un mes adicional trabajando en la cooperativa aprendiendo sobre varias técnicas, creando obras de arte y facilitando un taller de grabado. Programación adicional por anunciar.

Carpeta con grabados de edición limitada

Con el fin de recaudar fondos para los gastos de viaje, Pocoapoco ha publicado una carpeta de edición limitada de grabados y textos de los ocho artistas involucrados en el proyecto. Las impresiones incluyen técnicas como aguafuerte, punta seca, aguatinta, barniz suave, entre otras, y estará a la venta a lo largo de la exposición. El folio es una edición limitada de 20.

Conversaciones sobre grabado– residencia de una semana en Oaxaca

Pocoapoco invita al taller *Conversaciones sobre grabado* en Oaxaca, México. Este taller de una semana, abierto a artistas de todas las disciplinas, permite a los participantes reexaminar su relación con esta disciplina. El taller incluye prácticas diarias de impresión experimental junto con visitas a estudios, charlas de artistas y comidas grupales. Se llevará a cabo del 1 al 7 de Agosto, 2022.

Detalles sobre la exhibición y el taller

Que Conste / For The Record se exhibirá en Highpoint Center for Printmaking del 17 de junio al 16 de julio de 2022, con la recepción de inauguración el 17 de junio de 7 a 9 p.m. Durante la recepción, se llevará a cabo un performance y se contará con la asistencia de los artistas participantes quienes estarán disponibles para hablar sobre su trabajo. Las piezas de la exposición y la carpeta de grabados estarán a la venta durante la exhibición.

Además de la experiencia de la galería y los talleres ofrecidos en el Highpoint Center for Printmaking, habrá entrevistas con artistas, funciones especiales y conversaciones disponibles a través del blog de Highpoint News y las redes sociales.

Evento en Highpoint Center for Printmaking
Enlace a la preventa de la carpeta
Residencia de grabado en Oaxaca – del 1 al 7 de Agosto
Síguenos en Instagram

Acerca de Pocoapoco

Pocoapoco es una organización artística y cultural con sede en Oaxaca que apoya el impacto fundamental del trabajo creativo para las personas y las comunidades. Basados en la exploración y el intercambio intercultural y transdisciplinario, ofrecemos espacio, tiempo y programas para la creación, la conexión y la colaboración reflexivas y respetuosas.

Nuestros programas son una combinación de residencias, eventos públicos, talleres, exhibiciones y otros proyectos en constante evolución creados con y para una comunidad local e internacional que trabaja dentro de una definición ampliamente expansiva de trabajo creativo. pocoapocomx.com

Las alianzas continuas de Pocoapoco con instituciones internacionales y espacios artísticos brindan más oportunidades para colaborar y conectarse con lugares, personas y proyectos fuera de Oaxaca, como la exhibición con Highpoint Center for Printmaking.

Acerca de Highpoint Center for Printmaking

Highpoint es una organización sin fines de lucro dedicada a promover el arte del grabado. Sus objetivos son proporcionar programas educativos, acceso a la comunidad y oportunidades de publicación colaborativa para involucrar a la comunidad y aumentar la apreciación y comprensión de las artes del grabado.

Highpoint Center for Printmaking ofrece una variedad de programas que incluyen clases educativas para niños, adultos y miembros de la comunidad, un espacio cooperativo de imprenta que brinda acceso a artistas locales para crear trabajos en un entorno de taller de apoyo, un programa de artistas visitantes con artistas nacionales e internacionales, quienes pueden producir trabajos con un mastro impresor, así como participar en una residencia creativa y programas de becas para apoyar a los artistas profesionales y emergentes y un espacio de galería que es abierto al público. highpointprintmaking.org

Este proyecto fue posible en parte gracias a las contribuciones en especie de Seward Co-op y Los Danzantes Destilería.